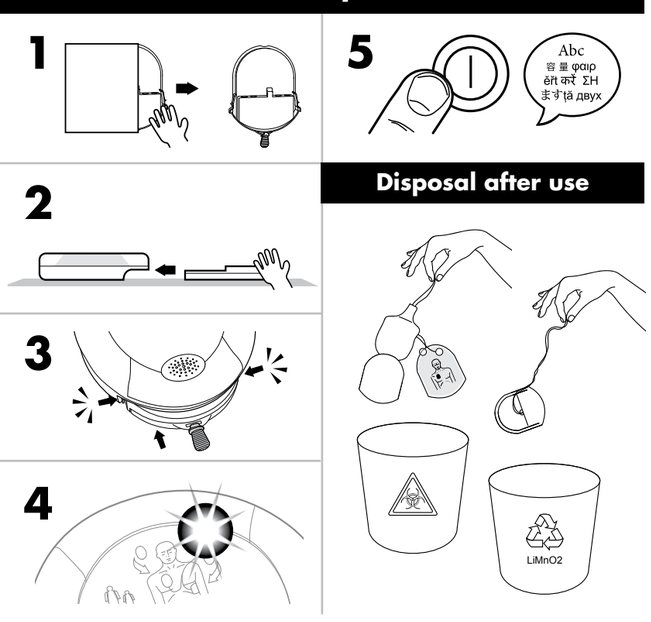
HeartSine®

Pad-Pak™ and Pediatric-Pak™

Set-up



Disposal after use

HeartSine

CE 0123

HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom
Tel +44 28 9093 9400
Fax +44 28 9093 9401

Distributed in U.S. by:

Stryker Emergency Care
11811 Willows Road NE
Redmond, WA, 98052 U.S.A.
Toll Free 866 478 7463
Tel +1 215 860 8100
Fax +1 215 860 8192

heartsine.com
heartsinesupport@stryker.com

Stryker Australia Pty Ltd
8 Herbert St
St Leonards NSW 2065
Australia

Stryker European
Operations B.V.
Herikerbergweg 110
1101 CM Amsterdam
Netherlands

HeartSine samaritan PAD: UL Classified. See complete marking on product.

© 2022 HeartSine Technologies. All rights reserved.

Made in U.K.
Date of issue: 11/2022
H017-013-363-AF

MD

LiMnO2 LATEX 0°C (32°F) 50°C (122°F) 5% 95% 572 hPa (429 mmHg) 1060 hPA (795 mmHg)

EN-US (US only)

Set-up

1. Remove from packaging.
2. Place HeartSine samaritan PAD (AED) face up on a flat surface and slide in Pad-Pak or Pediatric-Pak.
3. Listen for "double click" to indicate it is properly inserted.
4. Verify that green status indicator is blinking, indicating the AED is ready for use.
5. Turn on AED. You should hear expected language and should not hear a warning message. Turn off AED.

Disposal after use

- Remove Pad-Pak. Cut wires. Stick pads together. Dispose of pads as infectious waste. Recycle lithium battery separately per local regulations

Pad-Pak and Pediatric-Pak contain:

- Pair of disposable single use defibrillation pads
- $LiMnO_2$ (18V – 1500mAh) non-rechargeable battery

Indications for use

The Pad-Pak and Pediatric-Pak, when used with a HeartSine samaritan PAD, are indicated for use on victims of cardiac arrest. See the AED user manual or user handbook for the exhibiting signs of cardiac arrest specific to each device.

- **Pad-Pak:** Intended for use on adults or children > 8 years or > 25 kg (55 lb)
- **Pediatric-Pak:** Intended for use on children between the age of 1-8 years or < 25 kg (55 lb)

Battery capacity

>60 shocks or 6 hours battery use.

Warnings

DO NOT USE if expiry date is exceeded.

DO NOT USE if the pouch is opened or damaged. This may result in the electrode gel being dry.

Cautions

Single use ONLY. Reuse may cause AED to be unable to deliver therapy leading to a failure to resuscitate. It may also lead to cross-infection between patients.

DO NOT PULL the green tab on the Pad-Pak during set-up.

If you hear a warning message when you turn on your HeartSine samaritan PAD, consult the troubleshooting section of the HeartSine samaritan PAD user manual or user handbook.

For full instructions for use, indications for use, contraindications and safety information, and disposal instructions, refer to your HeartSine samaritan PAD user manual or user handbook. Each can be found at heartsine.com.

Notes

- Pediatric-Pak is only suitable for use with HeartSine samaritan PADs with the symbol
- The TSO/ETSO-certified Pad-Pak must be used on board commercial fixed wing aircraft
- DO NOT STORE the Pediatric-Pak next to magnetically sensitive storage media as it contains a magnetic component (surface strength 6500 gauss)

Please report any serious incident that occurs with this device to HeartSine Technologies, Ltd. and to the U.S. Food and Drug Administration as per local regulations.

EN-UK

Set-up

1. Remove from packaging.
2. Place HeartSine samaritan PAD (AED) face up on a flat surface and slide in Pad-Pak or Pediatric-Pak.
3. Listen for "double click" to indicate it is properly inserted.
4. Verify that green status indicator is blinking, indicating the AED is ready for use.
5. Turn on AED. You should hear expected language and should not hear a warning message. Turn off AED.

Disposal after use

- Remove Pad-Pak. Cut wires. Stick pads together. Dispose of pads as infectious waste. Recycle lithium battery separately per local regulations

Pad-Pak and Pediatric-Pak contain:

- Pair of disposable single use defibrillation pads
- $LiMnO_2$ (18V – 1500mAh) non-rechargeable battery

Intended purpose

The Pad-Pak or Pediatric-Pak accessory contains the battery to power the HeartSine samaritan PAD and two electrode pads to provide the electrical connection to the patient's chest for delivery of defibrillation shock. The delivery of a defibrillation shock can stop disruption to the heart's normal rhythm and restore blood flow.

Indications for use

The Pad-Pak and Pediatric-Pak, when used with the HeartSine samaritan PAD, are indicated for use on victims of cardiac arrest who are exhibiting the following signs: unconscious, not breathing and without circulation.

- **Pad-Pak:** Intended for use on adults or children > 8 years or > 25 kg (55 lb)
- **Pediatric-Pak:** Intended for use on children between the age of 1-8 years or < 25 kg (55 lb)

Contraindications

Do not use if patient is responsive or conscious.

Battery capacity

>60 shocks or 6 hours battery use.

Warnings

DO NOT USE if expiry date is exceeded.

DO NOT USE if the pouch is opened or damaged. This may result in the electrode gel being dry.

Cautions

Single use ONLY. Reuse may cause AED to be unable to deliver therapy leading to a failure to resuscitate. It may also lead to cross-infection between patients.

DO NOT PULL the green tab on the Pad-Pak during set-up.

If you hear a warning message when you turn on your HeartSine samaritan PAD, consult the troubleshooting section of the HeartSine samaritan PAD user manual or user handbook.

For full instructions for use and safety information refer to your HeartSine samaritan PAD user manual or user handbook. Each can be found at heartsine.com.

Notes

- Pediatric-Pak is only suitable for use with HeartSine samaritan PADs with the symbol
- The TSO/ETSO-certified Pad-Pak must be used on board commercial fixed wing aircraft
- DO NOT STORE the Pediatric-Pak next to magnetically sensitive storage media as it contains a magnetic component (surface strength 6500 gauss)

Please report any serious incident that occurs with this device to HeartSine Technologies, Ltd. and to your national competent authority or other local regulatory authority as per local regulations.

AR

الإعداد

1. أخرج المنتج من عبوة التغليف.
2. ضع جهاز مزيل الرجفان الخارجي الآلي HeartSine (AED) samaritan PAD بحيث يتجه إلى أعلى فوق سطح مستوٍ وحرِّك Pad-Pak أو Pediatric-Pak
3. استمع إلى «صوت النقر المزدوج» للإشارة إلى أنه تم تركيبه بصورة صحيحة.
4. تحقق من أن مؤشر الحالة الأخضر يومض للإشارة إلى أن جهاز مزيل الرجفان الخارجي الآلي جاهز للاستخدام.
5. شغِّل مزيل الرجفان الخارجي الآلي. ينبغي أن تسمع اللغة المتوقعة وينبغي ألا تسمع رسالة تحذيرية. أوقف تشغيل مزيل الرجفان الخارجي الآلي.

التخلص من الجهاز بعد الاستخدام

- انزع خرطوشة Pad-Pak. اقطع الأسلاك. الصق الصفات معًا. تخلص من الصفات مع النفايات الخطرة. أعد تدوير بطاريات الليثيوم بشكل منفصل طبقًا للوائح المحلية

تشتمل خرطوشة Pad-Pak وPediatric-Pak على:

- اثنتان من ضمادات إزالة الرجفان التي تستخدم لمرة واحدة ثم يتم التخلص منها
- $LiMnO_2$ (18) فولت – 1500 مللي أمبير في الساعة) بطارية غير قابلة لإعادة الشحن

الغرض المقصود

يحتوي ملحق خرطوشة Pad-Pak أو Pediatric-Pak على البطارية المطلوبة لتشغيل جهاز HeartSine samaritan PAD ولاصقتين اثنتين للأقطاب الكهربائية لنقل التوصيل الكهربائي إلى صدر المريض من أجل توجيه الصدمة الكهربية المزيلة للرجفان. ويمكن أن يؤدي توجيه الصدمة الكهربية المزيلة للرجفان إلى وقف الخلل الحادث في نظم القلب الطبيعي واستعادة تدفق الدم.

دواعي الاستخدام

يتم وصف استخدام Pad-Pak وPediatric-Pak، عند الاستخدام مع HeartSine samaritan PAD في حالة ضحايا السكتة القلبية الذين تظهر عليهم الأعراض التالية: غياب الوعي وانقطاع التنفس وعدم وجود دورة دموية.

- خرطوشة **Pad-Pak:** يتم تصميمها لاستخدامها في البالغين والأطفال > 8 سنوات أو وزنهم أقل من 25 كجم (55 رطلاً)
- خرطوشة **Pediatric-Pak:** يتم تصميمها لاستخدامها في الأطفال في عمر 1-8 سنوات أو وزنهم أقل من 25 كجم (55 رطلاً)

موانع الاستعمال

لا تستخدم الجهاز إذا كان المريض يبدي استجابة أو واعيًا.

سعة البطارية

>60 صدمة أو استعمال البطاريات لمدة 6 ساعات.

التحذيرات

لا تستخدم المنتج في حالة مرور تاريخ انتهاء الصلاحية.

لا تستخدم المنتج إذا كانت الحقيبة الحافظة مفتوحة أو تالفة. قد يؤدي ذلك إلى جفاف جل الإلكترود.

تنبيهات

مخصص للاستخدام مرة واحدة فقط. قد تؤدي إعادة الاستخدام إلى عجزجهاز مزيل الرجفان الخارجي الآلي عن تقديم العلاج؛ ما يؤدي إلى فشل الإنعاش. وربما يؤدي أيضًا إلى انتقال العدوى بين المرضى.

لا تسحب المقبض الأخضر الموجود في خرطوشة Pad-Pak خلال الإعداد.

إذا سمعت رسالة تحذيرية عندما تشغل جهاز HeartSine samaritan PAD، فارجع إلى قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها في دليل مستخدم جهاز HeartSine samaritan PAD أو كتيّب المستخدم.

للاطلاع على تعليمات الاستخدام ومعلومات السلامة كاملة، ارجع إلى دليل مستخدم جهاز HeartSine samaritan PAD أو كتيّب المستخدم. ويمكنك الاطلاع على كلٍ منهما عبر الموقع الإلكتروني heartsine.com.

ملاحظات

- لا يعد Pediatric-Pak مناسبًا إلا للاستخدام مع أجهزة HeartSine samaritan PAD التي تحمل الرمز*
- يجب استخدام خرطوشة Pad-Pak معتمدة من نظام المعايير التقنية الأوروبي ((ETSO/TSO على متن الطائرات التجارية ثابتة الجناحين
- لا تخزّن خرطوشة Pediatric-Pak بجوار أي وسائط تخزين حساسة للمجالات المغناطيسية لأنها تشتمل على مكون مغناطيسي (قوة سطحية 6500 غاوس مغناطيسي)

يرجى إبلاغ شركة HeartSine Technologies, Ltd. والسلطة الوطنية المختصة أو غيرهما من السلطات التنظيمية المحلية وفقًا للوائح المحلية بأي حادث خطير يحدث مع هذا الجهاز.

CA

Configuració

1. Retireu el dispositiu de l'embalatge.
2. Col·loqueu el HeartSine samaritan PAD (DEA) de cara amunt sobre una superfície plana i introduïu-hi el Pad-Pak o el Pediatric-Pak.
3. Sentireu un "doble clic" que indica que s'ha acoblat correctament.
4. Comproveu que l'indicador d'estat parpelleigi en verd, la qual cosa indica que el DEA està preparat per utilitzar-lo.
5. Enceneu el DEA. Heu de sentir l'idioma que heu seleccionat i no s'ha de sentir cap missatge d'advertència. Apagueu el DEA.

Eliminació després de l'ús

- Retireu el Pad-Pak. Talleu els cables. Enganxeu els pegats dels elèctrodes l'un amb l'altre. Elimineu els pegats dels elèctrodes com a residu potencialment infecciós. Recicleu la bateria de liti per separat, d'acord amb la normativa local

Contingut del Pad-Pak i del Pediatric-Pak:

- Un parell d'elèctrodes de desfibril·lació d'un sol ús
- Una bateria no recarregable de $LiMnO_2$ (18 V, 1500 mAh)

Finalitat prevista

L'accessori Pad-Pak o Pediatric-Pak conté la bateria que alimenta el HeartSine samaritan PAD i dos pegats d'elèctrode que efectuen el contacte elèctric amb el pit del pacient per a l'administració d'una descàrrega de desfibril·lació. L'administració d'una descàrrega de desfibril·lació pot revertir la interrupció del ritme cardíac normal i restablir el flux sanguini.

Indicacions d'ús

El Pad-Pak i els Pediatric-Pak, quan s'utilitzen amb el samaritan PAD de HeartSine, estan indicats per a l'ús en víctimes d'una aturada cardíaca que estiguin inconscients, no respirin i no presentin circulació sanguínia.

- **Pad-Pak:** S'ha d'utilitzar en adults o en nens de més de 8 anys o més de 25 kg de pes
- **Pediatric-Pak:** S'ha d'utilitzar en nens que tinguin d'1 a 8 anys o pesin menys de 25 kg

Contraindicacions

No l'utilitzeu si el pacient respon o està conscient.

Capacitat de la bateria

Més de 60 descàrregues o 6 hores d'ús de la bateria.

Advertències

NO L'UTILITZEU si s'ha superat la data de caducitat.

NO L'UTILITZEU si la bossa està oberta o danyada. En aquest cas, pot ser que el gel de l'elèctrode estigui sec.

Precaucions

NOMÉS per a un sol ús. Si el reutilitzeu, pot ser que el DEA no pugui administrar el tractament i la reanimació falli. La reutilització també pot provocar infecció creuada entre pacients.

NO ESTIREU la pestanya verda del Pad-Pak durant la configuració.

Si sentiu un missatge d'advertència quan enceneu el HeartSine samaritan PAD, consulteu l'apartat de solució de problemes del manual de l'usuari o la guia d'usuari del HeartSine samaritan PAD.

Per obtenir instruccions d'ús completes i informació sobre seguretat, consulteu el manual de l'usuari o la guia d'usuari del HeartSine samaritan PAD. Podeu trobar el manual i la guia a heartsine.com.

Notes

- El Pediatric-Pak només és adequat per a l'ús amb els HeartSine samaritan PAD que duen el símbol*
- A bord d'aeronaus comercials d'ala fixa cal utilitzar el Pad-Pak amb el certificat TSO/ETSO
- NO EMMAGATZEMEU el Pediatric-Pak al costat de suports informàtics magnèticament sensibles, ja que conté un component magnètic (densitat de flux de 6500 gauss)

Us agrairem que notifiqueu qualsevol incidència greu que es produeixi amb aquest dispositiu a HeartSine Technologies Ltd. i a l'autoritat competent del vostre país o a qualsevol altra autoritat reguladora local, d'acord amb la normativa local.

CS

Nastavení

1. Vyjměte z obalu.
2. Umístěte HeartSine samaritan PAD (AED) čelem nahoru na rovný povrch a zasuňte do něj Pad-Pak nebo Pediatric-Pak.
3. Uslyšíte „dvojité cvaknutí", které značí, že je správně vložen.
4. Zkontrolujte, že zelený indikátor stavu bliká, což znamená, že je AED připraveno k použití.
5. AED zapněte. Měli byste slyšet očekávaný jazyk a neměla by se ozvat varovná zpráva. AED vypněte.

Likvidace po použití

- Vytáhněte Pad-Pak. Dráty odstřihněte. Elektrody přilepte k sobě. Elektrody zlikvidujte jako infekční odpadový materiál. Lithiové baterie recyklujte podle místních předpisů

Pad-Pak a Pediatric-Pak obsahují:

- Pár defibrilačních podložek na jedno použití
- Nedobíjecí baterie $LiMnO_2$ (18V – 1 500mAh)

Zamýšlené použití

Příslušenství Pad-Pak nebo Pediatric-Pak obsahuje baterii, která slouží k napájení zařízení HeartSine samaritan PAD, a dvě elektrody, které zajišťují přívod elektrického proudu na hruď pacienta za účelem defibrilačního výboje. Podání defibrilačního výboje může zastavit narušení normálního srdečního rytmu a obnovit průtok krve.

Indikace k použití

Pad-Pak a Pediatric-Pak jsou při použití s HeartSine samaritan PAD určeny k používání u pacientů se srdeční zástavou, kteří vykazují následující příznaky: jsou v bezvědomí, nedýchají a jsou bez oběhu.

- **Pad-Pak:** Je určen k použití u dospělých nebo u dětí > 8 let nebo > 25 kg (55 lb)
- **Pediatric-Pak:** Je určen k použití u dětí ve věku 1–8 let nebo < 25 kg (55 lb)

Kontraindikace

Zařízení nepoužívejte, je-li pacient při vědomí nebo reaguje.

Kapacita baterie

>60 výbojů nebo 6 hodin používání baterie.

Varování

NEPOUŽÍVEJTE po překročení data exspirace.

NEPOUŽÍVEJTE, pokud je vak otevřený nebo poškozený. Může to vést k tomu, že je gel elektrod vyschlý.

Upozornění

POUZE k jednorázovému použití. Opětovné použití může způsobit, že AED nebude schopno poskytnout léčbu, což povede k selhání resuscitace. Může také vést ke křížové infekci mezi pacienty.

NETAHEJTE za zelené poutko na jednotce Pad-Pak během nastavení.

Pokud při zapnutí HeartSine samaritan PAD uslyšíte varovnou zprávu, přečtěte si část pro odstraňování problémů HeartSine samaritan PAD v uživatelské příručce nebo v návodu pro uživatele.

Kompletní pokyny k použití a bezpečnostní informace naleznete v uživatelské příručce HeartSine samaritan PAD nebo v návodu pro uživatele. Oba dokumenty naleznete na webové stránce heartsine.com.

Poznámky

- Pediatric-Pak je vhodný pouze k použití s HeartSine samaritan PAD se symbolem*
- Pad-Pak certifikovaný TSO/ETSO musí být použit na palubě komerčních letadel s pevnými křídly
- NEUCHOVÁVEJTE Pediatric-Pak vedle úložných médií citlivých na magnetické pole, protože obsahuje magnetickou komponentu (síla povrchu 6 500 gaussů)

Jakýkoli vážný incident, ke kterému dojde s tímto zařízením, nahlaste společnosti HeartSine Technologies, Ltd. a vašemu příslušnému národnímu úřadu nebo jinému místnímu regulačnímu úřadu v souladu s místními předpisy.

DA

Opsætning

1. Tag enheden ud af æsken.
2. Placer HeartSine samaritan PAD (AED), så den vender opad på en jævn overflade, og skub Pad-Pak eller Pediatric-Pak ind.
3. Lyt efter "dobbeltklikket", der angiver, at delene er korrekt isat.
4. Bekræft, at den grønne statusindikator blinker for at indikere, at AED'en er klar til brug.
5. Tænd for AED'en. Du bør nu høre en besked på det forventede sprog, og der bør ikke lyde en advarsel. Sluk for AED'en.

Bortskaffelse efter brug

- Fjern Pad-Pak. Klip ledningerne af. Klæb puderne sammen. Bortskaf puderne som smittefarligt affald. Lithiumbatteriet skal afleveres til genvinding i henhold til de lokale bestemmelser

Pad-Pak og Pediatric-Pak indeholder:

- Et par defibrilleringspuder til engangsbrug
- $LiMnO_2$ (18V – 1500mAh) ikke-genopladeligt batteri

Tilsigtet formål

Pad-Pak eller Pediatric-Pak tilbehørsdelene indeholder et batteri, som giver strøm til HeartSine samaritan PAD, og to elektrodepuder, der udgør den elektriske forbindelse til patientens bryst til levering af defibrilleringsstød. Leveringen af et defibrilleringsstød kan stoppe forstyrrelsen af hjertets normale rytme og genoprette blodgennemstrømningen.

Brugsanvisning

Pad-Pak og Pediatric-Pak er, når de anvendes sammen med HeartSine samaritan PAD, indicerede til brug på ofre for hjertestop, som viser følgende tegn: uden bevidsthed, uden vejrtrækning og uden blodcirkulation.

- **Pad-Pak:** Beregnet til voksne eller børn > 8 år eller > 25 kg (55 lb)
- **Pediatric-Pak:** Beregnet til børn i alderen fra 1-8 år eller< 25 kg (55 lb)

Kontraindikationer

Må ikke anvendes, hvis patienten responderer eller er ved bevidsthed.

Batteriets kapacitet

>60 stød eller 6 timers batteribrug.

Advarsler

MÅ IKKE ANVENDES, hvis udløbsdatoen er overskredet.

MÅ IKKE ANVENDES, hvis posen er åben eller beskadiget. Dette vil kunne medføre, at elektrodegelen er tør.

Forsigtig

KUN til engangsbrug. Gentagen anvendelse kan medføre, at AED'en ikke er i stand til at levere terapi og dermed manglende mulighed for genoplivning. Det kan også føre til krydsinfektion fra en patient til en anden.

TRÆK IKKE i den grønne tap på Pad-Pak under opsætningen.

Hvis du hører en advarselsmeddelelse, når du tænder for HeartSine samaritan PAD, skal du konsultere afsnittet om fejlfinding i brugervejledningen til HeartSine samaritan PAD eller brugerhåndbogen.

Der henvises til brugervejledningen til HeartSine samaritan PAD eller brugerhåndbogen for en fuldstændig brugsanvisning og sikkerhedsoplysninger. Hver af disse kan findes på heartsine.com.

Bemærk

- Pediatric-Pak er kun egnet til brug sammen med HeartSine samaritan PADs med symbolet*
- Den TSO/ETSO-Certificerede Pad-Pak skal anvendes om bord kommercielle fly med faste vinger
- Pediatric-Pak MÅ IKKE OPBEVARES ved siden af magnetisk følsomme lagermedier da det er en magnetisk komponent (overfladestyrke 6500 gauss)

Enhver alvorlig utilsigtet hændelse med dette udstyr skal indberettes til HeartSine Technologies, Ltd. og til de kompetente lokale myndigheder eller andre lokale myndigheder i henhold til den gældende lovgivning.

DE

Einrichtung

1. Aus der Verpackung nehmen.
2. HeartSine samaritan PAD (AED) mit der Oberseite nach oben auf einen ebenen Untergrund legen und Pad-Pak bzw. Pediatric-Pak hineinschieben.
3. Ein doppeltes Klickgeräusch weist darauf hin, dass es richtig eingesetzt ist.
4. Vergewissern Sie sich, dass die grüne Statusanzeige blinkt, die darauf hinweist, dass der AED betriebsbereit ist.
5. AED einschalten. Die gewünschte Sprache sollte zu hören sein und es sollte keine Warnmeldung zu hören sein. AED ausschalten.

Nach Gebrauch entsorgen

- Pad-Pak herausnehmen. Kabel abschneiden. Elektroden zusammenkleben. Elektroden als infektiösen Abfall entsorgen. Lithiumbatterie getrennt nach den örtlichen Vorschriften recyceln

Inhalt Pad-Pak und Pediatric-Pak:

- 1 Paar Einweg-Defibrillationselektroden zum Einmalgebrauch
- Nicht wiederaufladbare $LiMnO_2$-Batterie (18 V – 1500 mAh)

Verwendungszweck

Das Pad-Pak bzw. Pediatric-Pak enthält die Batterie für die Stromversorgung des HeartSine samaritan PAD und zwei Elektroden, um eine elektrische Verbindung zum Brustkorb des Patienten für die Abgabe des Defibrillationsschocks herzustellen. Durch die Abgabe eines Defibrillationsschocks wird die Herzrhythmusstörung gestoppt und der Blutfluss wiederhergestellt.

Anwendungsgebiete

Das Pad-Pak und Pediatric-Pak sind zur Verwendung mit dem HeartSine samaritan PAD bei Opfern eines Herzstillstandes mit folgenden Symptomen vorgesehen: bewusstlos, keine Atmung, kein Puls.

- **Pad-Pak:** Für Erwachsene bzw. Kinder über 8 Jahre bzw. über 25 kg Körpergewicht
- **Pediatric-Pak:** Für Kinder von 1 -8 Jahren bzw. unter 25 kg Körpergewicht

Gegenanzeigen

Nicht anwenden, wenn der Patient ansprechbar oder bei Bewusstsein ist.

Batteriekapazität

>60 Schocks bzw. 6 Stunden Batterienutzung.

Warnhinweise

NICHT nach Ablauf des Verfalldatums verwenden.

NICHT verwenden, wenn die Schutzhülle geöffnet oder beschädigt ist. Das Elektrodengel könnte dadurch eingetrocknet sein.

Achtung

NUR für den Einmalgebrauch. Bei einer Wiederverwendung ist die fehlerfreie Funktion des AED nicht gewährleistet, was zu einem erfolglosen Wiederbelebungsversuch führt. Zudem besteht die Gefahr einer Infektionsübertragung zwischen Patienten.

Bei der Einrichtung NICHT an der grünen Lasche des Pad-Pak ziehen.

Wenn Sie beim Einschalten Ihres HeartSine samaritan PAD eine Warnmeldung hören, schlagen Sie bitte im Kapitel „Fehlerbehebung" im Benutzerhandbuch bzw. der Bedienungsanleitung des HeartSine samaritan PAD nach.

Die vollständigen Gebrauchsanweisungen und sämtliche Sicherheitsinformationen finden Sie im Benutzerhandbuch bzw. der Bedienungsanleitung des HeartSine samaritan PAD. Diese sind auf heartsine.com verfügbar.

Hinweise

- Pediatric-Pak ist nur für HeartSine samaritan PAD geeignet, die das folgende Symbol aufweisen*
- ETSO-/TSO-zertifizierte Pad-Paks dürfen nur an Bord von Starrflügern für die Zivilluftfahrt verwendet werden
- Pediatric-Pak NICHT in der Nähe von magnetempfindlichen Speichermedien lagern, da es einen magnetischen Bestandteil enthält (Oberflächenkraft 6500 Gauß)

Bitte melden Sie jedes schwerwiegende Vorkommnis im Zusammenhang mit diesem Produkt HeartSine Technologies, Ltd. und Ihrer zuständigen nationalen Behörde oder einer anderen örtlichen Regulierungsbehörde gemäß den örtlichen Vorschriften.

EL

Προετοιμασία

1. Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία.
2. Τοποθετήστε το HeartSine samaritan PAD (αυτόματο εξωτερικό απινιδωτή) σε επίπεδη επιφάνεια με την μπροστινή όψη προς τα πάνω και σύρετε το Pad-Pak ή το Pediatric-Pak μέσα στη συσκευή.
3. Περιμένετε να ακούσετε έναν ήχο διπλού κλικ που υποδεικνύει ότι η τοποθέτηση έγινε σωστά.
4. Ελέγξτε αν η πράσινη ένδειξη κατάστασης αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ο αυτόματος εξωτερικός απινιδωτής είναι έτοιμος για χρήση.
5. Ενεργοποιήστε τον αυτόματο εξωτερικό απινιδωτή. Θα πρέπει να ακούσετε την αναμενόμενη γλώσσα και όχι ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Απενεργοποιήστε τον αυτόματο εξωτερικό απινιδωτή.

Απόρριψη μετά από τη χρήση

- Αφαιρέστε το Pad-Pak. Κόψτε τα καλώδια. Ενώστε τα επιθέματα ηλεκτροδίων μεταξύ τους. Απορρίψτε τα επιθέματα ως μολυσματικά απόβλητα. Ανακυκλώστε την μπαταρία λιθίου ξεχωριστά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς

Το Pad-Pak και το Pediatric-Pak περιέχουν:

- Ένα ζευγάρι αναλώσιμων ηλεκτροδίων απινίδωσης μίας χρήσης
- Μη επαναφορτιζόμενη μπαταρία $LiMnO_2$ (18 V – 1500 mAh)

Προβλεπόμενος σκοπός

Τα εξαρτήματα Pad-Pak ή Pediatric-Pak περιέχουν την μπαταρία για την τροφοδοσία του HeartSine samaritan PAD και δύο επιθέματα ηλεκτροδίων για την παροχή της ηλεκτρικής σύνδεσης στο στέρνο του ασθενούς για απινίδωση. Η απινίδωση μπορεί να σταματήσει τη διαταραχή του φυσιολογικού ρυθμού της καρδιάς και να αποκαταστήσει τη ροή του αίματος.

Ενδείξεις για τη χρήση

Το Pad-Pak και το Pediatric-Pak, όταν χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με το HeartSine samaritan PAD, ενδείκνυνται για χρήση σε θύματα καρδιακής ανακοπής που χαρακτηρίζονται από τα ακόλουθα: έχουν χάσει τις αισθήσεις τους, δεν αναπνέουν και δεν υπάρχει κυκλοφορία του αίματος.

- **Pad-Pak:** Ενδείκνυται για χρήση σε ενηλίκους ή παιδιά > 8 ετών ή > 25 kg (55 lb)
- **Pediatric-Pak:** Ενδείκνυται για χρήση σε παιδιά μεταξύ 1-8 ετών ή < 25 kg (55 lb)

Αντενδείξεις

Να μην χρησιμοποιείται αν ο ασθενής ανταποκρίνεται ή έχει τις αισθήσεις του.

Ικανότητα μπαταρίας

>60 σοκ ή 6 ώρες χρήσης μπαταρίας.

Προειδοποιήσεις

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ αν έχει παρέλθει η ημερομηνία λήξης.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ αν η θήκη έχει ανοιχτεί ή αν έχει υποστεί βλάβη. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να ξεραθεί η γέλη των ηλεκτροδίων.

Προφυλάξεις

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ για μία χρήση. Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να προκαλέσει αδυναμία του αυτόματου εξωτερικού απινιδωτή στην παροχή της αγωγής με αποτέλεσμα την αποτυχία ανάνηψης. Μπορεί επίσης να προκαλέσει ετερολοίμωξη μεταξύ των ασθενών.

ΜΗΝ ΤΡΑΒΗΞΕΤΕ την πράσινη ταινία στο Pad-Pak κατά την προετοιμασία.

Αν ακούσετε ένα προειδοποιητικό μήνυμα κατά την ενεργοποίηση του HeartSine samaritan PAD, συμβουλευτείτε την ενότητα αντιμετώπισης προβλημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του HeartSine samaritan PAD ή στον οδηγό χρήστη.

Για τις πλήρεις οδηγίες χρήσης και τις πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του HeartSine samaritan PAD ή στον οδηγό χρήστη. Μπορείτε να βρείτε και τα δύο εγχειρίδια στη διεύθυνση heartsine.com.

Σημειώσεις

- Το Pediatric-Pak είναι κατάλληλο για χρήση μόνο με το HeartSine samaritan PAD με το σύμβολο*
- Το Pad-Pak με πιστοποίηση TSO/ETSO πρέπει να χρησιμοποιείται σε αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων εμπορικής αερομεταφοράς
- ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ το Pediatric-Pak δίπλα σε μαγνητικά ευαίσθητα μέσα αποθήκευσης, καθώς περιέχει μαγνητικό εξάρτημα (επιφανειακή δύναμη 6500 gauss)

Παρακαλείστε να αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν που λαμβάνει χώρα με αυτή τη συσκευή στη HeartSine Technologies, Ltd. και στην εθνική αρμόδια αρχή σας ή σε άλλη τοπική κανονιστική αρχή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ES-AM (Estados Unidos solamente)

Preparación

1. Retire el dispositivo del embalaje.
2. Coloque el HeartSine samaritan PAD (DAE) boca arriba sobre una superficie plana e inserte un Pad-Pak o Pediatric-Pak.
3. Compruebe que el indicador de estado verde parpadea, lo que indica que está preparado para su uso.
4. Compruebe que el indicador de estado verde parpadee; esto indica que el DAE está preparado para su uso.
5. Encienda el DAE. Debería oír un mensaje en el idioma previsto, no un aviso de advertencia. Apague el DAE.

Eliminación después del uso

- Retire el Pad-Pak. Corte los cables. Pegue los electrodos entre sí. Elimine los electrodos como material residual infeccioso. Recicle la batería de litio por separado de acuerdo con las normativas locales

Pad-Pak y Pediatric-Pak contiene:

- Par de almohadillas de desfibrilación desechables de un solo uso
- Batería no recargable $LiMnO_2$ (18 V – 1500 mAh)

Indicaciones de uso

Los Pad-Pak y Pediatric-Pak, si se utilizan con HeartSine samaritan PAD, están indicados para uso en víctimas de paro cardiaco. Consulte la guía o el manual del usuario del DAE para obtener información sobre los signos de paro cardiaco que se mostrarán específicamente en cada dispositivo.

- **Pad-Pak:** Para uso en pacientes adultos o niños mayores de 8 años o que pesen más de 25 kg (55 lb)
- **Pediatric-Pak:** Para uso en niños de 1 a 8 años o que pesen menos de 25 kg (55 lb)

Capacidad de la batería

>60 descargas o 6 horas de uso de batería.

Advertencias

NO UTILIZAR si la fecha de caducidad se ha superado.

NO UTILIZAR si la bolsa se ha abierto o dañado. Esto podría provocar el secado del gel del electrodo.

Precauciones

UN SOLO USO. Si el DAE se reutiliza, quizá no sea posible administrar el tratamiento y, como consecuencia, llevar a cabo la reanimación. La reutilización también podría dar lugar una infección cruzada entre pacientes.

NO TIRE de la pestaña verde del Pad-Pak durante la preparación.

Si escucha un mensaje de advertencia al activar el HeartSine samaritan PAD, consulte la sección de resolución de problemas del manual o la guía del usuario del HeartSine samaritan PAD.

Encontrará instrucciones completas de uso e información sobre seguridad en el manual o la guía del usuario del HeartSine samaritan PAD. Encontrará ambos en heartsine.com.

Notas

- Pediatric-Pak solo es adecuado para uso con dispositivos HeartSine samaritan PAD con el símbolo*
- Los Pad-Pak certificados por TSO/ETSO se deben utilizar a bordo de aeronaves comerciales de ala fija
- El Pediatric-Pak contiene componentes magnéticos (resistencia superficial de 6500 gauss), por lo que no NO SE DEBE ALMACENAR cerca de medios de almacenamiento con sensibilidad a los campos magnéticos

Notifique cualquier incidente grave que ocurra con este dispositivo a HeartSine Technologies, Ltd. y a la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. según la normativa local.

ES

Preparación

1. Retire el dispositivo del embalaje.
2. Coloque el HeartSine samaritan PAD (DAE) boca arriba sobre una superficie plana e inserte un Pad-Pak o Pediatric-Pak.
3. Compruebe que el indicador de estado verde parpadea, lo que indica que está preparado para su uso.
4. Compruebe que el indicador de estado verde parpadee; esto indica que el DAE está preparado para su uso.
5. Encienda el DAE. Debería oír un mensaje en el idioma previsto, no un aviso de advertencia. Apague el DAE.

Eliminación después del uso

- Retire el Pad-Pak. Corte los cables. Pegue los electrodos entre sí. Elimine los electrodos como material residual infeccioso. Recicle la batería de litio por separado de acuerdo con las normativas locales

Pad-Pak y Pediatric-Pak contiene:

- Par de almohadillas de desfibrilación desechables de un solo uso
- Batería no recargable $LiMnO_2$ (18 V – 1500 mAh)

Finalidad prevista

El accesorio Pad-Pak o Pediatric-Pak incluye la batería que alimenta el HeartSine samaritan PAD y los dos electrodos para suministrar la conexión eléctrica al tórax del paciente necesaria para la administración de la descarga de desfibrilación. La administración de una descarga de desfibrilación puede detener la interrupción del ritmo cardiaco normal y restaurar el flujo sanguíneo.

Indicaciones de uso

Los Pad-Pak y Pediatric-Pak, si se utilizan con HeartSine samaritan PAD, están indicados para uso en víctimas de paro cardíaco que presentan los siguientes signos: inconsciente, sin respiración, sin circulación (sin pulso).

- **Pad-Pak:** Para uso en pacientes adultos o niños mayores de 8 años o que pesen más de 25 kg (55 lb)
- **Pediatric-Pak:** Para uso en niños de 1 a 8 años o que pesen menos de 25 kg (55 lb)

Contraindicaciones

No utilizar si el paciente está consciente o responde a estímulos.

Capacidad de la batería

>60 descargas o 6 horas de uso de batería.

Advertencias

NO UTILIZAR si la fecha de caducidad se ha superado.

NO UTILIZAR si la bolsa se ha abierto o dañado. Esto podría provocar el secado del gel del electrodo.

Precauciones

UN SOLO USO. Si el DAE se reutiliza, quizá no sea posible administrar el tratamiento y, como consecu

Innihald Pad-Pak og Pediatric-Pak rafskauta:
- Par af einnota rafskautum til að veita hjartastuð
- $LiMnO_2$ (18 V – 1500mAh) óendurhlaðanleg rafhlaða

Fyrirhugaður tilgangur
Pad-Pak eða Pediatric-Pak innihalda rafhlöðuna sem gefur HeartSine samaritan PAD tækinu afl, ásamt tveimur rafskautapúðum sem flytja rafstraum til brjóstkassa sjúklingsins svo hægt sé að veita hjartarafstuð. Ef truflun hefur orðið á eðlilegum takti hjartans getur hjartarafstuð komið eðlilegum takti og blóðflæði á aftur.

Ábendingar fyrir notkun
Pad-Pak og Pediatric-Pak rafskautin, samhliða HeartSine samaritan PAD tækinu, eru ætluð til notkunar hjá einstaklingum í hjartastoppi þar sem eftirfarandi einkenni eru til staðar: meðvitundarleysi, engin öndun og enginn púls.

- **Pad-Pak rafskaut:** Ætlað til notkunar hjá fullorðnum eða börnum > 8 ára eða > 25 kg (55 pund)
- **Pediatric-Pak rafskaut:** Ætlað til notkunar hjá börnum á aldrinum 1–8 ára eða < 25 kg (55 pund)

Frábendingar
Má ekki nota ef sjúklingur sýnir viðbrögð eða er með meðvitund.

Afkastageta rafhlöðu
> 60 rafstuð eða notkun í 6 klukkustundir.

Varnaðarorð
NOTIÐ EKKI ef komið er fram yfir fyrningardagsetningu.

Notið ekki ef umbúðir hafa verið opnaðar eða skemmdar. Opnar eða skemmdar umbúðir geta þurrkað upp hlaupið á rafskautunum.

Varúð
EINGÖNGU einnota. Ef rafskautin eru notuð aftur er ekki víst að hjartastuðtækið virki sem skyldi, og endurlífgun kann þá að mistakast. Ennfremur kann slíkt að leiða til þess að sýkingar berist milli sjúklinga.

Togið EKKI í græna flipann á Pad-Pak rafskautinu við uppsetningu.

Ef viðvörunarskilaboð heyrast þegar kveikt er á HeartSine samaritan PAD-tækinu skal skoða hlutann „Bilanagreining" í notendahandbókum HeartSine samaritan PAD-tækisins.

Ítarlegar notkunarleiðbeiningar og öryggisupplýsingar má finna í notendahandbókum HeartSine samaritan PAD-tækisins. Þær má finna á heartsine.com.

Athugasemdir
- Pediatric-Pak-rafskaut má aðeins nota með HeartSine samaritan PAD-tækjum sem hafa táknið*
- Nota verður TSO/ETSO-vottuð Pad-Pak rafskaut í farþegaflugvélum
- EKKI MÁ GEYMA Pediatric-Pak rafskaut nálægt geymslumiðlum sem næmir eru fyrir segulhrifum, þar sem rafskautið inniheldur segulmagnaðan íhlut (segulstyrkur yfirborðs 6.500 gauss)

Vinsamlegast tilkynnið öll alvarleg tilvik sem tengjast þessu tæki til HeartSine Technologies, Ltd og til þar til bærra yfirvalda eða annarra eftirlitsyfirvalda í ykkar landi í samræmi við reglur viðkomandi lands.

IT

Configurazione
1. Rimuovere dall'imballaggio.
2. Collocare HeartSine samaritan PAD (DAE) rivolto verso l'alto su una superficie piatta e inserirvi a scorrimento il Pad-Pak o Pediatric-Pak.
3. Si deve sentire un "doppio clic" che indica il corretto inserimento.
4. Verificare che l'indicatore di stato verde lampeggi, per segnalare che il DAE è pronto all'uso.
5. Accendere il DAE. L'unità deve emettere un messaggio nella lingua prevista e non si deve udire alcun messaggio di avviso. Spegnere il DAE.

Smaltimento dopo l'uso
- Rimuovere il Pad-Pak. Tagliare i fili. Far aderire insieme le piastre. Smaltire le piastre come rifiuti infetti. Riciclare le batterie al litio separatamente secondo le normative locali

Pad-Pak e Pediatric-Pak contengono:
- Una coppia di piastre di defibrillazione monouso Batteria non ricaricabile $LiMnO_2$ (18 V – 1500 mAh)

Scopo previsto
L'accessorio Pad-Pak o Pediatric-Pak contiene la batteria per alimentare il defibrillatore HeartSine samaritan PAD e due piastre elettrodi che consentono di realizzare la connessione elettrica sul torace del paziente per somministrare la scarica di defibrillazione. L'erogazione della scarica di defibrillazione può arrestare la perturbazione del normale ritmo cardiaco e ripristinare il flusso sanguigno.

Indicazioni per l'uso
Pad-Pak e Pediatric-Pak, se utilizzati con HeartSine samaritan PAD, sono indicati per l'uso su soggetti colpiti da arresto cardiaco improvviso che mostrino i seguenti segni: stato di incoscienza e di apnea e assenza di circolazione.

- **Pad-Pak:** Destinato all'uso su pazienti adulti o su bambini di età superiore a 8 anni o peso superiore a 25 kg (55 lb)
- **Pediatric-Pak:** Destinato all'uso su bambini di età compresa tra 1 e 8 anni o di peso non superiore ai 25 kg (55 lb)

Controindicazioni
Non utilizzare se il paziente è reattivo e cosciente.

Capacità della batteria
>60 scariche o 6 ore di utilizzo della batteria.

Avvertenze
NON UTILIZZARE se è stata superata la data di scadenza.

NON UTILIZZARE se la confezione è aperta o danneggiata. Ciò può causare l'essicazione del gel degli elettrodi.

Attenzione
SOLO monouso. Il riutilizzo può impedire al defibrillatore DAE di somministrare la scarica terapeutica con conseguente mancata rianimazione. Può inoltre causare infezioni crociate fra pazienti.

NON TIRARE la linguetta verde sul Pad-Pak durante la configurazione.

Se viene emesso un messaggio di avviso all'accensione di HeartSine samaritan PAD, consultare la sezione Risoluzione dei problemi nel manuale dell'utente o nel manuale dell'operatore di HeartSine samaritan PAD.

Per le istruzioni complete sull'uso e le informazioni sulla sicurezza consultare il manuale dell'utente o il manuale dell'operatore di HeartSine samaritan PAD. Ogni manuale è disponibile sul sito heartsine.com.

Note
- Il Pediatric-Pak è compatibile solo con unità HeartSine samaritan PAD recanti il simbolo*
- Il Pad-Pak certificato TSO/ETSO deve essere usato a bordo di aeromobili commerciali ad ala fissa
- NON CONSERVARE il Pediatric-Pak accanto a supporti di memoria sensibili ai campi magnetici in quanto contiene un componente magnetico (intensità campo in superficie 6500 gauss)

Si prega di segnalare qualsiasi grave incidente verificatosi con questo dispositivo a HeartSine Technologies, Ltd. e all'autorità locale competente o ad altra autorità normativa locale come da normative locali.

JA

準備
1. 包装から取り出します。
2. 平らな場所で、HeartSine samaritan PAD（AED）の表を上にしてPad-PakまたはPediatric-Pakの中にスライドさせて入れます。
3. 正常にパッドが取り付けられると「ダブルクリック音」がします。
4. AEDが使用できる状態になったことを示す、緑色のステータスインジケーターの点滅を確認します。
5. AEDの電源を入れます。意図した通りの言語が聞こえることと、警告メッセージが鳴らないことを確認します。AEDの電源を切ります。

使用後の廃棄
- Pad-Pakを取り外します。ワイヤを切ります。パッドをくっつけます。パッドを感染性廃棄物として処分します。地域の規制にしたがって、リチウム電池を別途回収します

Pad-Pak およびPediatric-Pakの内容物：
- 使い捨ての除細動パッド2個1組
- $LiMnO_2$ (18V – 1500mAh) 非充電式バッテリー

使用目的
Pad-PakまたはPediatric-Pakアクセサリには、HeartSine samaritan PADに電力を供給する電池および除細動ショックを与えるために患者の胸への電気接続を提供する2つの電極パッドが含まれています。除細動ショックを与えることで、心臓の正常な脈拍の乱れを収め、血流を回復させることができます。

使用方法：
Pad-PakおよびPediatric-Pakは、HeartSine samaritan PADと合わせて使用する場合、次の症状が見られる心不全患者に対して使用します：意識消失、呼吸停止、循環障害

- **Pad-Pak：**小学生以上、または体重が 25kg（55 ポンド）を超える小児または成人を対 象としています。
- **Pediatric-Pak:** を使用する場合、未就学児 または、25kg未満の方に使用することを目的としています。

禁忌
患者に反応があり、意識がある場合は使用しないでください。

バッテリー容量
電気ショック60回以上または6時間以上のバッテリー使用

警告
使用期限を過ぎたものは使用しないでください。

パウチが開いている、またはパウチに損傷がある場合は使用しないでください。電極ゲルが乾燥している恐れがあります。

注意：
使用は1回のみです。繰り返し使用すると、AEDによる治療が提供できず、心肺蘇生ができない恐れがあります。また患者間での交差感染の原因にもなります。

準備中はPad-Pakの緑色のタブを引っ張らないでください。

HeartSine samaritan PADの電源を入れた時に警告メッセージが聞こえた場合は、HeartSine samaritan PADユーザーマニュアルまたはユーザーハンドブックのトラブルシューティングの項目を参照してください。

詳細な使用方法と安全上の注意について は、HeartSine samaritan PADユーザーマニュアルまたはユーザーハンドブックを参照してください。それぞれ、heartsine.comに掲載されています。

注意：
- Pediatric-Pakは、HeartSine samaritan PAD でのみ使用可能です
- 商業用の固定翼型航空機に搭載する場合は TSO/ETSO認証済みのPad-Pakを必ず使用してください
- Pediatric-Pakは磁気を帯びた部品（表面強度6500ガウス）を使用しているため、磁気に弱いストレージメディアの近くに置かないでください

本機器で発生した重大なインシデントはすべて、HeartSine Technologies, Ltd.および地方自治体の規制に従って国の規制当局または他の地域の規制当局に報告してください。

KO

설치
1. 포장을 벗깁니다.
2. 평평한 면에 HeartSine samaritan PAD(AED)가 위로 향하게 놓고 Pad-Pak 또는 Pediatric-Pak을 밀어 넣습니다.
3. "딸깍 소리가 두 번" 나면 제대로 삽입된 것입니다.
4. 녹색 상태 표시등이 깜박거리는지 확인합니다. 깜박거리면 AED를 써도 된다는 뜻입니다.
5. AED를 켭니다. 예상했던 언어가 들려야 합니다. 경고 메시지가 들리면 안 됩니다. AED를 끕니다.

사용 후 폐기
- Pad-Pak을 뺍니다. 선을 자릅니다. 패드를 서로 붙입니다. 패드는 감염성 폐기물로 폐기해야 합니다. 리튬 배터리는 지역 규정에 따라 별도로 재활용 처리합니다

Pad-Pak과 Pediatric-Pak의 구성
- 일회용 제세동 패드 한 쌍
- $LiMnO_2$ (18V – 1500mAh) 비충전식 배터리

용도
Pad-Pak이나 Pediatric-Pak 액세서리에는 HeartSine samaritan PAD에 전력을 공급하는 배터리와 제세동 충격을 전달하기 위해 환자의 가슴과 전기적으로 연결하는 두 전극 패드가 들어 있습니다. 제세동 충격이 가해지면 심장의 정상 리듬을 방해하는 원인이 사라지고 혈류가 회복됩니다.

사용 적응증
Pad-Pak과 Pediatric-Pak는 HeartSine samaritan PAD와함께의식불명, 무호흡, 혈액순환 정지와 같은 증상을 보이는 심정지 환자에 쓰이는 제품입니다.

- **Pad-Pak:** 성인 또는 8세 초과 또는 25kg(55lb) 초과 아동용입니다
- **Pediatric-Pak:** 1~8세 또는 25kg(55lb) 미만 아동용입니다

금기사항
환자가 반응을 보이거나 의식이 있는 경우에는 사용하지 마십시오.

배터리 용량
충격 60회 이상 또는 6시간.

경고
유효기간 경과 시 사용을 금합니다.

파우치가 열려 있거나 손상된 상태라면 사용하지 마십시오. 전극 젤이 말랐을 수도 있습니다.

주의
반드시 한 번만 사용하십시오. 재사용 시 AED의 치료 효과가 없어 소생시키지 못할 수도 있습니다. 또한 환자 간 교차 감염이 일어날 위험도 있습니다.

설치할 때 Pad-Pak의 녹색 탭을 당기지 마십시오.

HeartSine samaritan PAD을 켤 때 경고 메시지가 나온다면 HeartSine samaritan PAD 사용 설명서나 사용자 핸드북의 문제 해결 부분을 참고하십시오.

사용법과 안전 정보 전문은 HeartSine samaritan PAD 사용 설명서나 사용자 핸드북을 참조해 주십시오. 모두 heartsine.com에서 보실 수 있습니다.

유의사항
- Pediatric-Pak은 반드시 기호가 있는 HeartSine samaritan PAD와 함께 써야 합니다*
- TSO/ETSO 인증 Pad-Pak은 상용 고정익 항공기에서에서만 써야 합니다
- Pediatric-Pak에는 자성이 있는 부품(표면 강도 6500 가우스)이 들어 있으므로 팩을 자석에 민감한 저장매체 부근에 보관하지 마십시오

본 기기와 관련된 중대 사고는 현지 규정에 따라 HeartSine Technologies, Ltd와 관할 당국 또는 담당 규제기관에 보고해 주십시오.

LT

Montavimas
1. Išimkite iš pakuotės.
2. Padėkite „HeartSine samaritan PAD" (AID) priekine puse į viršų ant lygaus paviršiaus ir įstumkite į jį „Pad-Pak" arba „Pediatric-Pak".
3. Turite išgirsti dvigubą spragtelėjimą, kuris rodo, kad įstatyta tinkamai.
4. Patikrinkite, ar mirksi žalias būsenos indikatorius, rodantis, kad AID yra paruoštas naudoti.
5. Įjunkite AID. Turėtumėte išgirsti numatytą kalbą ir neturėtumėte išgirsti įspėjamojo pranešimo. Išjunkite AID.

Šalinimas panaudojus
- Išimkite „Pad-Pak". Nukirpkite laidus. Sulipdykite menteles vieną su kita. Pašalinkite menteles kaip užkrečiamas atliekas. Pateikite ličio akumuliatorių perdirbti atskirai, laikydamiesi vietos taisyklių

„Pad-Pak" ir „Pediatric-Pak" yra:
- Vienkartinių defibriliatoriaus elektrodų pora
- $LiMnO_2$ (18 V – 1500 mAh) neįkraunamoji baterija

Numatyta paskirtis
„Pad-Pak" arba „Pediatric-Pak" priedą sudaro „HeartSine samaritan PAD" maitinimo elementas ir dvi elektrodų mentelės, užtikrinančios elektros jungtį su paciento krūtine, kad būtų galima atlikti defibriliacijos šoką. Defibriliacijos šokas gali sustabdyti normalaus širdies ritmo sutrikimą ir atkurti kraujotaką.

Naudojimo indikacijos
„Pad-Pak" ir „Pediatric-Pak" naudojami su „HeartSine samaritan PAD" viešosios prieigos defibriliatoriumi žmonėms, kurių širdis sustojo ir yra šie požymiai: auka yra be sąmonės, nekvėpuoja ir nėra kraujotakos.

- **„Pad-Pak":** skirtas suaugusiesiems ir vaikams nuo 8 metų arba sveriantiems daugiau kaip 25 kg (55 lb)
- „Pediatric-Pak": skirtas 1-8 metų arba sveriantiems mažiau kaip 25 kg (55 lb) vaikams

Kontraindikacijos
Nenaudokite, jei pacientas reaguoja arba yra sąmoningas.

Baterijos talpa
> 60 impulsų arba 6 val. trukmės veikimas.

Įspėjimai
NENAUDOKITE, jei galiojimo laikas pasibaigęs.

NENAUDOKITE, jei maišelis atidarytas arba pažeistas. Dėl to elektrodo gelis gali būti išdžiūvęs.

Įspėjimai
Skirta naudoti TIK vieną kartą. Naudojant pakartotinai, AID gali nesugebėti atlikti gydymo, dėl to gali nepavykti atgaivinti. Tai taip pat gali sukelti kryžminę infekciją tarp pacientų.

NEIŠTRAUKITE žalio „Pad-Pak" žiedo montavimo metu.

Jei įjungę „HeartSine samaritan PAD" išgirsite įspėjamąjį pranešimą, skaitykite „HeartSine samaritan PAD" naudojimo instrukcijos arba naudotojo vadovo skyrių apie trikčių šalinimą.

Dėl išsamių naudojimo nurodymų ir saugos informacijos žr. „HeartSine samaritan PAD" naudojimo instrukciją arba naudotojo vadovą. Kiekvieną jų galima rasti adresu heartsine.com.

Pastabos
- „Pediatric-Pak" galima naudoti tik su „HeartSine samaritan PAD" viešosios prieigos defibriliatoriumi, turinčiu simbolį*
- TSO/ETSO sertifikuoti „Pad-Pak" turi būti naudojami komerciniuose orlaiviuose su stacionariais sparnais
- NELAIKYKITE „Pediat ric-Pak" šalia magnetiškai jautrių laikmenų, nes jame yra magnetinis komponentas (paviršiaus stipris 6500 gausų)

LV

Iestatīšana
1. Izņemiet maisiņus no iepakojuma.
2. Novietojiet "HeartSine samaritan PAD" (automātisko ārējo defibrilatoru) uz līdzenas virsmas ar virspusi uz augšu un iebīdiet "Pad-Pak" vai "Pediatric-Pak".
3. Jāatskan dubultklikšķim, kas norāda, ka ievietošana notikusi pareizi.
4. Pārliecinieties, vai statusa indikators mirgo zaļā krāsā, tas nozīmē, ka automātiskais ārējais defibrilators ir gatavs lietošanai.
5. Ieslēdziet automātisko ārējo defibrilatoru. Vajadzētu atskanēt gaidāmajai valodai, nevis brīdinājuma paziņojumam. Izslēdziet automātisko ārējo defibrilatoru.

Likvidēšana pēc lietošanas
- Noņemiet "Pad-Pak". Pārgrieziet vadus. Salipiniet spilventiņus kopā. Izmetiet spilventiņus kā infekciozus atkritumus. Atsevišķi nododiet otrreizējai pārstrādei litija akumulatoru saskaņā ar vietējiem noteikumiem

"Pad-Pak" un "Pediatric-Pak" komplektā ir:
- Pāris vienreizlietojamo defibrilācijas paliktņu
- $LiMnO_2$ (18V – 1500mAh) neuzlādējama baterija

Paredzētais nolūks
Piederumā "Pad-Pak" vai "Pediatric-Pak" ir akumulators, ar ko darbina "HeartSine samaritan PAD" un divus elektrodu spilventiņus, lai nodrošinātu elektrisko savienojumu ar pacienta krūtīm defibrilācijas strāvas triecienam. Defibrilācijas strāvas trieciens var apturēt sirds normālā ritma traucējumus un atjaunot asins plūsmu.

Lietošanas norādījumi
"Pad-Pak" un "Pediatric-Pak", lietojot ar "HeartSine Samaritan PAD", var izmantot cilvēkiem sirdsdarbības apstāšanās gadījumā, ja tiek novērotas šādas pazīmes: cilvēks ir zaudējis samaņu, neelpo, nav pulsa.

- **"Pad-Pak":** lietošanai pieaugušajiem vai bērniem, kas ir vecāki par 8 gadiem un sver vairāk par 25 kg (55 mārc.)
- **"Pediatric-Pak":** lietošanai 1–8 gadus veciem bērniem, kas sver mazāk par 25 kg (55 mārc.)

Kontrindikācijas
Nelietojiet, ja pacients reaģē vai ir pie samaņas.

Baterijas ietilpība
>60 šoki vai 6 stundas ilga baterijas izmantošana.

Brīdinājumi
NEIZMANTOT, ja beidzies derīguma termiņš.

NEIZMANTOT, ja maisiņš ir atvērts vai bojāts. Tā rezultātā elektroda gels var kļūt sauss.

Uzmanību!
TIKAI vienreizējai lietošanai. Atkārtoti lietojot, automātiskais ārējais defibrilators nespēj nodrošināt ārstēšanu un rezultātā reanimācija var neizdoties. Tāpat tas var izraisīt savstarpēju infekcijas pārnešanu starp pacientiem.

Iestatīšanas laikā NEVELCIET "Pad-Pak" zaļo mēlīti.

Ja "HeartSine samaritan PAD" ieslēgšanas laikā atskan brīdinājuma paziņojums, izlasiet "HeartSine samaritan PAD" lietotāja rokasgrāmatas vai lietošanas instrukcijas sadaļu "Traucējummeklēšana".

Pilnīgus lietošanas norādījumus un drošības informāciju skatiet "HeartSine samaritan PAD" lietotāja rokasgrāmatā vai lietošanas instrukcijā. Abas ir pieejamas vietnē heartsine.com.

Piezīmes
- "Pediatric-Pak" var izmantot ar "HeartSine samaritan PAD", ja ir simbols*
- Fiksētu spārnu gaisa kuģi jāzmanto "Pad-Pak", kam ir TSO/ETSO sertifikācija
- "Pediatric-Pak" NEDRĪKST TURĒT līdzās magnētiski jutīgiem datu glabāšanas līdzekļiem, jo satur magnētisko komponentu (virsmas stiprība – 6500 gausi).

Lūdzam paziņot par ikvienu nopietnu incidentu saistībā ar šo ierīci uzņēmumam HeartSine Technologies, Ltd. un savas valsts kompetentajai iestādei vai citai vietējai pārvaldes iestādei saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

MS

Persediaan
1. Keluarkan dari bungkusan.
2. Letakkan HeartSine samaritan PAD (AED) menghadap ke atas di atas permukaan rata dan selitkan Pad-Pak atau Pediatric-Pak.
3. Dengarkan bunyi "klik dua kali" untuk menunjukkan ia telah dimasukkan dengan betul.
4. Sahkan bahawa penunjuk status berwarna hijau berkelip, menunjukkan AED sedia untuk digunakan.
5. Hidupkan AED. Anda seharusnya mendengar bahasa yang dijangkakan dan bukannya mesej amaran. Matikan AED.

Buang selepas digunakan
- Tanggalkan Pad-Pak. Potong wayar. Lekatkan pad bersama. Buang pad sebagai bahan buangan berjangkit. Kitar semula bateri litium secara berasingan mengikut peraturan tempatan

Pad-Pak dan Pediatric-Pak mengandungi:
- Sepasang pad defibrilasi pakai buang sekali guna
- Bateri tidak boleh dicas semula $LiMnO_2$ (18V – 1500mAh)

Tujuan yang dimaksudkan
Aksesori Pad-Pak atau Pediatric-Pak mengandungi bateri untuk menghidupkan HeartSine samaritan PAD dan dua pad elektrod untuk menyediakan sambungan elektrik ke dada pesakit untuk penghantaran kejutan defibrilasi. Penghantaran kejutandefibrilasi boleh menghentikan gangguan pada ritma normal jantung dan memulihkan aliran darah.

Petunjuk Penggunaan
Pad-Pak dan Pediatric-Pak, apabila digunakan bersama HeartSine samaritan PAD ditunjukkan untuk penggunaan ke atas mangsa kardium terhenti yang menunjukkan tanda-tanda berikut: tidak sedarkan diri, tidak bernafas dan tanpa peredaran.

- **Pad-Pak:** Ditujukan untuk penggunaan pada orang dewasa atau kanak-kanak > 8 tahun atau > 25 kg (55 lb)
- **Pediatric-Pak:** Ditujukan untuk penggunaan pada kanak-kanak di antara umur > 1-8 tahun atau > 25 kg (55 lb)

Kontraindikasi
Jangan gunakan jika pesakit responsif atau sedar.

Kapasiti bateri
>60 kejutan atau 6 jam penggunaan bateri.

Amaran
JANGAN GUNA jika melebihi tarikh luput.

JANGAN GUNA jika uncang terbuka atau rosak. Ini boleh menyebabkan gel elektrod menjadi kering.

Awas
Guna sekali SAHAJA. Penggunaan semula boleh menyebabkan AED tidak dapat menyalurkan terapi yang membawa kepada kegagalan untuk memulihkan semula. Ia juga boleh menyebabkan jangkitan silang antara pesakit.

JANGAN TARIK TAB berwarna hijau pada Pad-Pak ketika persediaan.

Jika anda mendengar mesej amaran apabila anda menghidupkan HeartSine samaritan PAD anda, rujuk bahagian penyelesaian masalah manual pengguna HeartSine samaritan PAD atau buku panduan pengguna.

Untuk arahan penuh bagi penggunaan dan maklumat keselamatan, rujuk manual pengguna HeartSine samaritan PAD anda atau buku panduan pengguna. Setiap satu boleh ditemui di heartsine.com.

Nota
- Pediatric-Pak hanya sesuai untuk penggunaan bersama HeartSine samaritan PAD dengan simbol*
- Pad-Pak yang diperakui TSO/ETSO mestilah digunakan pada pesawat sayap tetap komersial yang dinaiki
- JANGAN SIMPAN Pediatric-Pak bersebelahan medium penyimpanan sensitif magnet kerana ia mengandungi komponen bermagnet (kekuatan permukaan 6500 gauss)

Sila laporkan sebarang insiden serius yang berlaku dengan peranti ini kepada HeartSine Technologies, Ltd. dan kepada pihak berkuasa kompeten negara anda atau pihak berkuasa kawal selia tempatan yang lain mengikut peraturan tempatan.

NL

Installatie
1. Neem het hulpmiddel uit de verpakking.
2. Plaats de HeartSine samaritan PAD (AED) met de voorkant omhoog op een vlakke ondergrond en schuif de Pad-Pak of Pediatric-Pak erin.
3. Als u een dubbele klik hoort, is het hulpmiddel goed geplaatst.
4. Controleer of de groene statusindicator knippert, wat betekent dat de AED klaar is voor gebruik.
5. Zet de AED aan. U dient de verwachte taal te horen en geen waarschuwingsbericht. Zet de AED uit.

Afvalverwerking na gebruik
- Verwijder de Pad-Pak. Knip de draden door. Plak de kleefelektroden aan elkaar. Gooi de kleefelektroden weg als infectieus afval. Recycle de lithiumbatterij afzonderlijk volgens lokale regelgeving

De Pad-Pak en Pediatric-Pak bevatten:
- Twee wegwerp-defibrillatiepads voor eenmalig gebruik
- Niet-oplaadbare $LiMnO_2$-batterij (18 V – 1500 mAh)

Beoogd doel
Het Pad-Pak- of Pediatric-Pak-accessoire bevat de batterij om de HeartSine samaritan PAD van stroom te voorzien en twee kleefelektroden voor de elektrische verbinding met de borst van de patiënt om een defibrillatieschok toe te dienen. Toediening van een defibrillatieschok kan de verstoring van het normale hartritme opheffen en de bloedstroom herstellen.

Indicaties voor gebruik
Bij gebruik met de HeartSine samaritan PAD zijn de Pad-Pak en Pediatric-Pak geïndiceerd voor gebruik bij personen met een hartstilstand die de volgende tekenen vertonen: bewusteloosheid, geen ademhaling en geen circulatie.

- **Pad-Pak:** indicado para utilização em adultos ou crianças > 8 anos ou > 25 kg (55 lb)
- **Pediatric-Pak:** indicado para utilização em crianças com idade entre 1 e 8 anos ou < 25 kg (55 lb)

Contraindicações
Não usar se o paciente estiver responsivo ou consciente.

Capacidade da bateria
>60 choques ou 6 horas de utilização de bateria.

Avisos
NÃO UTILIZE caso tenha ultrapassado o prazo de validade.

NÃO UTILIZE se a bolsa estiver aberta ou danificada. Isto pode fazer com que o gel dos elétrodos seque.

Cuidados
APENAS de uso único. A reutilização pode fazer com que o DEA não consiga administrar a terapia, levando a uma falha na ressuscitação. Também pode levar à infecção cruzada entre os pacientes.

NÃO puxe a aba verde do Pad-Pak durante a configuração.

Se ouvir uma mensagem de aviso ao ligar o HeartSine samaritan PAD, consulte a secção de solução de problemas do manual do usuário ou guia do usuário do HeartSine samaritan PAD.

Para obter instruções completas sobre informações de uso e segurança, consulte o manual do usuário ou guia do usuário do HeartSine samaritan PAD. Ambos estão disponíveis em heartsine.com.

Notas
- O Pediatric-Pak é apenas indicado para utilização com os HeartSine samaritan PAD com o símbolo*
- O Pad-Pak com certificação TSO/ETSO deve ser utilizado a bordo de uma aeronave comercial de asa fixa
- NÃO ARMAZENE o Pediatric-Pak junto de meios de armazenamento magneticamente sensíveis, uma vez que contém um componente magnético (resistência da superfície 6 500 gauss)

Informe a HeartSine Technologies, Ltd. e sua autoridade nacional competente ou outra autoridade reguladora local, de acordo com as regulamentações locais, sobre qualquer incidente sério que ocorra com este dispositivo.

NO

Oppsett
1. Fjern fra emballasjen.
2. Plasser HeartSine samaritan PAD (AED) med forsiden opp på en flat overflate, og skyv inn Pad-Pak eller Pediatric-Pak.
3. Lytt etter "dobbelt klikk" som angir at den er riktig satt i.
4. Bekreft at den grønne statusindikatoren blinker, hvilket angir at AED er klar til bruk.
5. Slå på AED. Du skal høre forventet språk, og du skal ikke høre en advarselsmelding. Slå av AED.

Avhending etter bruk
- Fjern Pad-Pak. Kutt ledningene. Kleb elektrodeplatene sammen. Kast elektrodeplatene som smittefarlig avfall. Resirkuler litiumbatteri separat i henhold til lokale forskrifter

Pad-Pak og Pediatric-Pak inneholder:
- Par av defibrilleringsplater til engangsbruk
- $LiMnO_2$ (18 V – 1500 mAh) ikke-oppladbart batteri

Tiltenkt formål
Pad-Pak- eller Pediatric-Pak-tilbehøret inneholder batteriet som driver HeartSine samaritan PAD, samt to elektrodeplater som leder den elektriske strømtilkoblingen til pasientens bryst for å gi defibrilleringsstøt. Bruken av et defibrilleringsstøt kan stanse forstyrrelsen av hjertets normale rytme og gjenopprette blodstrømmen.

Indikasjoner for bruk
Pad-Pak og Pediatric-Pak, når de brukes sammen med HeartSine samaritan PAD, er indisert for bruk på ofre for hjertestans som utviser følgende tegn: bevisstløse, puster ikke og manglende sirkulasjon.

- **Pad-Pak:** Indisert for bruk av voksne eller barn > 8 år eller > 25 kg (55 lb)
- **Pediatric-Pak:** Indisert for bruk av barn i alderen mellom 1– 8 år eller < 25 kg (55 lb)

Kontraindikasjoner
Skal ikke brukes hvis pasienten er responsiv eller ved bevissthet.

Batterikapasitet
>60 støt eller 6 timers batteribruk.

Advarsler
BRUK IKKE hvis gått ut på utløpsdato.

BRUK IKKE hvis posen er åpnet eller skadet. Dette kan føre til at elektrodegelen er tørr.

Forsiktig
BARE til engangsbruk. Gjenbruk kan føre til at AED ikke leverer behandling og dermed ikke gjenoppliver. Det kan også føre til krysskontaminering av pasienter.

IKKE TREKK i den grønne fliken på Pad-Pak under oppsettet.

Hvis du hører en advarsel når du slår på HeartSine samaritan PAD, slå opp i feilsøkingsavsnittet i bruksanvisningen eller brukerhåndboken for HeartSine samaritan PAD.

For fullstendige bruksanvisninger og sikkerhetsinformasjon, slå opp i bruksanvisningen eller brukerhåndboken til HeartSine samaritan PAD. Disse finnes på heartsine.com.

Merknader
- Pediatric-Pak egner seg bare til HeartSine samaritan PAD-er med symbolet*
- TSO/ETSO-sertifisert Pad-Pak må brukes om bord i kommersielle fly.
- OPPBEVAR IKKE Pediatric-Pak ved siden av magnetisk følsomme lagringsmedier ettersom den inneholder en magnetisk komponent (overflatestyrke 6500 gauss)

Rapporter eventuelle alvorlige hendelser som oppstår med denne enheten til HeartSine Technologies, Ltd. og til nasjonale kompetente myndigheter eller annen lokal tilsynsmyndighet i henhold til lokale forskrifter.

PL

Konfiguracja
1. Wyjmij z opakowania.
2. Umieść HeartSine samaritan PAD (AED) skierowany do góry na płaskiej powierzchni i wsuń Pad-Pak lub Pediatric-Pak.
3. Poprawne zamocowanie jest wskazywane słyszalnym „podwójnym kliknięciem".
4. Sprawdź, czy zielony wskaźnik stanu miga, wskazując, że AED jest gotowy do użycia.
5. Włącz AED. Powinieneś usłyszeć oczekiwany język oraz nie powinien zostać wyemitowany żaden komunikat ostrzegawczy. Wyłącz AED.

Utylizacja po użyciu
- Usuń zestaw Pad-Pak. Przetnij przewody. Sklej elektrody ze sobą. Usuń elektrody jako odpady zakaźne. Baterię litową zutylizuj oddzielnie, zgodnie z lokalnymi przepisami

Zawartość zestawów Pad-Pak i Pediatric-Pak:
- Para jednorazowych elektrod do defibrylacji
- Bateria $LiMnO_2$ (18 V – 1500 mAh) bez możliwości ponownego ładowania

Przeznaczenie
Zestaw Pad-Pak lub Pediatric-Pak zawiera baterię do zasilania defibrylatora HeartSine samaritan PAD oraz dwie elektrody zapewniające połączenie elektryczne z klatką piersiową pacjenta w celu dostarczenia impulsu defibrylacyjnego. Dostarczenie impulsu defibrylacyjnego może zatrzymać zakłócenie prawidłowego rytmu serca i przywrócić przepływ krwi.

Wskazania do stosowania
Zestawy Pad-Pak i Pediatric-Pak używane z defibrylatorem HeartSine samaritan PAD sąwskazane do stosowania u osób, u których doszło do zatrzymania krążenia i u których występują następujące oznaki: brak przytomności, zatrzymanie oddychania, zatrzymanie krążenia.

- **Pad-Pak:** Jest przeznaczony do stosowania u dorosłych lub dzieci > 8 roku życia lub o wadzie > 25 kg (55 funtów)
- **Pediatric-Pak:** Jest przeznaczony do stosowania u dzieci w wieku od 1 do 8 roku życia lub o wadze < 25 kg (55 funtów)

Przeciwwskazania
Nie stosować, jeśli pacjent reaguje lub jest przytomny.

Pojemność baterii
> 60 wyładowań lub 6 godzin użytkowania baterii.

Ostrzeżenia
Użycie, jeśli data ważności została przekroczona JEST ZABRONIONE.

Użycie, jeśli opakowanie jest otwarte lub uszkodzone JEST ZABRONIONE. Może to spowodować wyschnięcie żelu do elektrod.

Przestrogi
WYŁĄCZNIE do jednorazowego użytku.Ponowne użycie może spowodować brak możliwości użycia AED do przeprowadzenia czynności terapeutycznych i doprowadzić do niepowodzenia reanimacji. Może również doprowadzić do zakażenia krzyżowego między pacjentami.

Ciągnięcie za zielony języczek znajdujący się na zestawie Pad-Pak JEST ZABRONIONE.

Jeśli po włączeniu urządzenia HeartSine samaritan PAD usłyszysz komunikat ostrzegawczy, zapoznaj się z częścią dotyczącą rozwiązywania problemów w podręczniku użytkownika urządzenia HeartSine samaritan PAD lub przewodniku użytkownika.

Pełne instrukcje użytkowania oraz informacje bezpieczeństwa znajdują się w podręczniku użytkownika urządzenia HeartSine samaritan PAD lub przewodniku użytkownika. Oba dokumenty można znaleźć na stronie internetowej heartsine.com.

Uwaga
- Zestaw Pediatric-Pak nadaje się wyłącznie do stosowania z urządzeniami HeartSine samaritan PAD z symbolem*
- Na pokładach komercyjnych samolotów należy używać zestawu Pad-Pak z certyfikatem TSO/ETSO
- NIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ zestawu Pediatric-Pak obok nośników danych wrażliwych na działanie pola magnetycznego, ponieważ zawiera element magnetyczny (wytrzymałość powierzchniowa 6500 gausów)

Wszelkie poważne incydenty związane z tym urządzeniem należy zgłaszać firmie HeartSine Technologies, Ltd. oraz właściwemu organowi krajowemu lub innemu lokalnemu organowi regulacyjnemu zgodnie z lokalnymi przepisami.

PT-BR

Configuração
1. Retire da embalagem.
2. Coloque o HeartSine samaritan PAD (DEA) virado para cima, numa superfície plana, e deslize o Pad-Pak ou Pediatric-Pak.
3. Ouça o "clique duplo" que indica que está inserido corretamente.
4. Verifique se o indicador de estado verde está intermitente, indicando que o DEA está pronto a utilizar.
5. Ligue o DEA. Deve ouvir o idioma esperado e não deve ouvir uma mensagem de aviso. Desligue o DEA.

Elimine após a utilização
- Retire o Pad-Pak. Corte os cabos. Faça as pás aderirem face a face. Elimine as pás como resíduos infecciosos. Recicle a bateria de lítio separadamente e em conformidade com os regulamentos locais

Pad-Pak e Pediatric-Pak contêm:
- Par de pás de desfibrilação descartáveis de único uso
- Bateria $LiMnO_2$ (18V – 1500 mAh) não recarregável

Utilização prevista
Os acessórios Pad-Pak ou Pediatric-Pak contêm a bateria para alimentar o HeartSine samaritan PAD e duas pás dos elétrodos para fornecer a lig